

[Strona Główna](#) > ... > [Wszczęcie Postępowania Sądowego](#) > [Gdzie i jak](#) > [Koszty](#) > Kazus 4 – prawo handlowe – umowy - Węgry

Kazus 4 – prawo handlowe – umowy - Węgry

Koszty na Węgrzech

Koszty alternatywnego rozstrzygnięcia sporów

Przypadek Alternatywne rozstrzygnięcie sporów

Czy istnieje taka możliwość w przypadku tego rodzaju spraw?

Koszty

Zgodnie z ustaleniami pomiędzy stronami a mediatorem.

Każdy uczestnik nowego lub trwającego postępowania może złożyć wniosek o mediację w sądzie. Mediacja ta jest bezpłatna.

Przypadek A Tak

Zgodnie z ustaleniami pomiędzy stronami a mediatorem.

Każdy uczestnik nowego lub trwającego postępowania może złożyć wniosek o mediację w sądzie. Mediacja ta jest bezpłatna.

Przypadek B Tak

Koszty ponoszone na rzecz adwokata, komornika sądowego i biegłego

Przypadek	Adwokat	Komornik sądowy	Biegły	Koszty
	Czy zastępstwo jest obowiązkowe?	Średnie koszty	Czy zastępstwo jest obowiązkowe?	Czy korzystanie z jego pomocy jest obowiązkowe?
		Zgodnie z ustaleniami pomiędzy klientem a adwokatem.	Nie	Nie. Sąd powołuje biegłego na wniosek strony przeprowadzającej dowód, z wyjątkiem przypadków, gdy postępowanie dowodowe wszczęto z urzędu. Każda ze stron może również przedłożyć opinie biegłych sporządzone na zlecenie stron.
Przypadek A	Nie			Zazwyczaj biegły sam ustala swoje wynagrodzenie. W przypadku, gdy sąd wszczyna postępowanie dowodowe z urzędu, wynagrodzenie ustala się zgodnie z obowiązującymi przepisami.

<p>Tak Do orzekania w sprawach związanych z międzynarodowymi umowami przewozu i spedycji towarów właściwe są sądy powszechne (art. 23 ust. 1 lit. d) ustawy nr III z 1952 r. w sprawie postępowania cywilnego), a zastępstwo procesowe jest obowiązkowe na wszystkich etapach postępowania wchodzącego w zakres właściwości sądów powszechnych pierwszej instancji, a także w przypadku odwołania, chyba że dana sprawa podlega klauzuli wyłączającej (art. 73/A ust. 1 lit. b) ustawy nr III z 1952 r.).</p>	<p>Zgodnie z ustaleniami pomiędzy klientem a adwokatem. Nie</p>	<p>Nie. Sąd powołuje biegłego na wniosek strony przeprowadzającej dowód, z wyjątkiem przypadków, gdy postępowanie dowodowe wszczęto z urzędu. Każda ze stron może również przedłożyć opinie biegłych sporządzone na zlecenie stron.</p>	<p>Biegły sam ustala swoje wynagrodzenie. W przypadku, gdy sąd wszczyna postępowanie dowodowe z urzędu, wynagrodzenie ustala się zgodnie z obowiązującymi przepisami.</p>
Przypadek B			

Zwrot kosztów poniesionych przez świadków

Przypadek	Zwrot kosztów poniesionych przez świadków	Czy świadkom zwraca się poniesione przez nich koszty?	Koszty
			Zwrot kosztów poniesionych przez świadków regulują przepisy prawa. Świadkowie są uprawnieni do otrzymania zwrotu kosztów podróży, zakwaterowania i utrzymania, a także do rekompensaty za okres nieobecności w pracy.
Przypadek A	Tak		Zwrot kosztów poniesionych przez świadków regulują przepisy prawa. Świadkowie są uprawnieni do otrzymania zwrotu kosztów podróży, zakwaterowania i utrzymania, a także do rekompensaty za okres nieobecności w pracy.
Przypadek B	Tak		

Koszty pomocy prawnej

Przypadek	Pomoc prawna	Kiedy i pod jakimi warunkami ma zastosowanie?
Przypadek A	Podmioty gospodarcze nie kwalifikują się do otrzymania pomocy prawnej.	
Przypadek B	Podmioty gospodarcze nie kwalifikują się do otrzymania pomocy prawnej.	

Koszty tłumaczenia pisemnego i ustnego

Przypadek	Tłumaczenie pisemne	Tłumaczenie ustne
-----------	---------------------	-------------------

	Kiedy i pod jakimi warunkami jest ono konieczne?	Szacunkowy koszt	Kiedy i pod jakimi warunkami jest ono konieczne?	Szacunkowy koszt
Przypadek A	Jeżeli strona nie mówi po węgiersku ani nie rozumie tego języka.	Tłumacz sam ustala swoje wynagrodzenie. Opłatę ustala się na podstawie liczby znaków (ok. 5 HUF za jeden znak), terminu oddania tłumaczenia i języka źródłowego. Państwo pokrywa z góry, w imieniu stron, koszty tłumaczeń ponoszone w związku z zeznaniami i dokumentami składanymi przez strony uprawnione do posługiwania się swoim językiem ojczystym, regionalnym lub językiem mniejszości w postępowaniu cywilnym. Koszty te podlegają następnie przepisom dotyczącym zwrotu kosztów prawnych.	Jeżeli strona nie mówi po węgiersku ani nie rozumie tego języka.	Tłumacz sam ustala swoje wynagrodzenie. Stawka godzinowa zależy od języka tłumaczenia. Wynosi ona około 10 000–12 000 HUF za godzinę. Państwo ponosi koszty wynagrodzenia tłumacza lub opłaca je z góry w przypadku, gdy tłumaczenie ustne jest wymagane przepisami prawa.
Przypadek B	Jeżeli strona nie mówi po węgiersku ani nie rozumie tego języka.	Tłumacz sam ustala swoje wynagrodzenie. Opłatę ustala się na podstawie liczby znaków (ok. 5 HUF za jeden znak), terminu oddania tłumaczenia i języka źródłowego. Państwo pokrywa z góry, w imieniu stron, koszty tłumaczeń ponoszone w związku z zeznaniami i dokumentami składanymi przez strony uprawnione do posługiwania się swoim językiem ojczystym, regionalnym lub językiem mniejszości w postępowaniu cywilnym. Koszty te podlegają następnie przepisom dotyczącym zwrotu kosztów prawnych.	Jeżeli strona nie mówi po węgiersku ani nie rozumie tego języka.	Tłumacz sam ustala swoje wynagrodzenie. Stawka godzinowa zależy od języka tłumaczenia. Wynosi ona około 10 000–12 000 HUF za godzinę. Państwo ponosi koszty wynagrodzenia tłumacza lub opłaca je z góry w przypadku, gdy tłumaczenie ustne jest wymagane przepisami prawa.

■ Ostatnia aktualizacja: 16/05/2013

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwe państwo członkowskie. Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. Komisja Europejska nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do danych lub informacji, które niniejszy dokument zawiera, lub do których się odnosi. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.